

AVIS D'EXPÉDITION POUR VÉHICULES LÉGERS ET MACHINERY LOURDE

SHIPPING NOTICE FOR VEHICLES AND HEAVY MACHINERY

Espaces ombragés pour usage administratif / *Shaded areas reserved for administrative use*

Reçu Provisoire / *Dock Receipt*

Client / Client - Expéditeur / Shipper	Destinataire / Consignee	Transporteur / <i>Carrier</i> : Desgagnés Transarctik Inc. Numéro 24 heures / <i>24 h number (Canutec)</i> 613-996-6666
---	---------------------------------	---

Numéro de réservation Booking number		Numéro de rendez-vous Appointment number	
Numéro de client Client number		Numéro de consignataire Consignee number	
Transporteur routier Road carrier		Bon de commande Purchase order No.	
Destination finale Final destination			

QUANTITÉ / QUANTITY :	DESCRIPTION :
MARQUE / MAKE :	MODÈLE / MODEL :
ANNÉE / YEAR :	COULEUR / COLOR :
# SÉRIE / SERIAL # :	IMMATRICULATION / REGISTRATION :

UN 3166, véhicule à propulsion par liquide inflammable, **classe 9**
UN 3166, vehicle, flammable liquid powered, **class 9**

NIVEAU DU RÉSERVOIR / TANK LEVEL	<input type="checkbox"/> Les véhicules ne présentent aucun signe de fuite provenant de batteries, moteurs. Vehicles shall not show signs of leakage from batteries, engines.
<input type="checkbox"/> VOITURE - MOINS DE 1/4 / CAR / TRUCK - LESS THAN 1/4 <input type="checkbox"/> MACHINERIE - MOINS DE 250 LITRES / MACHINERY - LESS THAN 250 LITERS	<input type="checkbox"/> Les batteries installées sont à l'abri de tout dommage, court-circuit. Installed batteries shall be protected from damage, short circuit.
<p>Pour des raisons de sécurité et de ségrégation sur le navire, nous vous demandons de ne pas dépasser le 1/4 du réservoir d'essence. For safety and segregation on the vessel, we ask not to exceed a quarter of the gas tank.</p>	

DIMENSIONS
(LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (EN MÉTRIQUE) / LENGTH X WIDTH X HEIGHT (IN METRICS): ___ X ___ X ___ POIDS / WEIGHT : ___ KG

* MACHINERIE LOURDE - POINTS DE LEVAGE IDENTIFIÉS / HEAVY MACHINERY - LIFTING POINTS MARKED
 OUI / YES NON / NO

NOMBRE DE CLÉ(S) / NO. OF KEYS:	EMPLACEMENT DE LA 2e CLÉ / SPARE KEY LOCATION:
ANTIDÉMARRÉUR / ANTI THEFT DEVICE <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO	CODE:

CARGO À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE / CARGO INSIDE OF VEHICLE <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO <input type="checkbox"/> 150 KG MAXIMUM / 150 KG MAXIMUM	<p>* NOTE IMPORTANTE: CARGO SUR LE SIÈGE ARRIÈRE SEULEMENT ET NE DOIT PAS DÉPASSER LA HAUTEUR DES FENÊTRES * IMPORTANT NOTICE: CARGO ON THE BACK SEAT ONLY, AND CARGO MUST NOT SURPASS THE LOWER LEVEL OF CABIN WINDOWS</p>
---	---

COMMENTAIRES / **COMMENTS**

DESGAGNÉS TRANSARCTIK INC. TAQRAMUT TRANSPORT INC. NUNAVUT SEALINK AND SUPPLY INC. Signature client / <i>Client's signature</i> _____ DATE: _____ NUMÉRO SÉQUENTIEL / SEQUENTIAL NUMBER <input type="text"/>	EMPLACEMENT / LOCATION <input type="checkbox"/> SLAB <input type="checkbox"/> DOME 2 <input type="checkbox"/> TALUS <input type="checkbox"/> QUAI T.W. <input type="checkbox"/> QUAI COOP <input type="checkbox"/> EMBALLAGE / CRATING <input type="checkbox"/> AUTRES / OTHER DTI/NSSI/TTI n'est, en aucun temps, responsable du matériel entreposé à l'intérieur des véhicules. At no time will DTI/NSSI/TTI be responsible for merchandises included in vehicles.	DÉCLARATION DE L'EXPÉDITEUR Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par la désignation officielle de transport et qu'il est convenablement classé, emballé, marqué, étiqueté, muni de plaques-étiquettes et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément aux réglementations internationales et nationales applicables. À REMPLIR ET SIGNER POUR TOUT ENVOI DE MARCHANDISES DANGEREUSES PAR LA PERSONNE QUI LES PRÉSENTE AU TRANSPORT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 5.4.1.6. SHIPPER'S DECLARATION I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations. MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL DANGEROUS GOODS CONSIGNMENTS BY THE PERSON RESPONSIBLE FOR OFFERING THE DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT AS PER ARTICLE 5.4.1.6.
--	--	---